



VICERRECTORIA DE INVESTIGACIONES
División de Proyectos

**FORMATO PARA LA ELABORACIÓN
DE INFORMES FINALES - PROYECTOS
DE INVESTIGACIÓN**



UNIVERSIDAD DEL VALLE
Facultad de Humanidades

23 FEB 2018

RECIBIDO

Fecha de presentación del Informe: Día 14 Mes

02

Año 2018

Datos generales del Proyecto

Código del proyecto: CI 4340			
Título del proyecto: DISCURSOS Y SUBJETIVIDADES: FEMINIDADES Y MASCULINIDADES			
Facultad o Instituto Académico: Humanidades			
Departamento o Escuela: 1.- Escuela de Estudios Literarios 2.- Centro de Investigaciones y Estudios de Género, Mujer y Sociedad			
Grupo (s) de investigación: 1.- Género, Literatura y Discurso 2.- Literatura y Educación			
Investigadores ¹	Nombre	Tiempo asignado	Tiempo dedicado
Investigadora Principal	Mery Cruz	110 horas/ semestre	110 horas/ semestre
Coinvestigadores	Carmiña Navia	220 horas/ semestre	220 horas/ semestre
	Gabriela Castellanos	220 horas/ semestre	220 horas/ semestre
	Juan Moreno	110 horas/ semestre	110 horas/ semestre
	Luz Elena Luna	165 horas/ semestre	165 horas/ semestre
	Adolfo León Perilla	165 horas/ semestre	165 horas/ semestre ²
Otros participantes	Carolina Eslava	100 horas/ dos semestres	100 horas/ dos semestres ³
	José Sebastián Cortés Suárez	100 horas/ dos semestres	100 horas/ dos semestres

¹ Todas las personas relacionadas en el informe y que participen en el proyecto deben haber suscrito el acta de propiedad intelectual de acuerdo con los formatos establecidos.

² La profesora Gabriela Castellanos dirigió el trabajo del estudiante del Doctorado en Humanidades Adolfo León Perilla, hasta el 27 de junio de 2017, fecha en la cual el estudiante sustentó y logró la aprobación de su proyecto de investigación doctoral "Representaciones de las relaciones genéricas de poder en las noticias de prensa sobre la implementación y aplicación de la Ley 1761 sobre el feminicidio en Colombia". Durante ese tiempo el estudiante participó en todas las actividades del proyecto.

³ La estudiante de Trabajo Social Carolina Eslava asistió al Semillero de Investigación sobre Género (Pasantía 1 y 2) durante dos semestres y participó en todas las reuniones del proyecto. Este trabajo iba orientado a brindarle orientación y profundización sobre el componente de género de su tesis de grado, dirigida por la profesora Jeanny Posso.

1. Resumen ejecutivo:

El proyecto indagó sobre las relaciones entre género y discurso en distintos tipos de textos, desde la literatura hasta los discursos teológicos, pasando por las diferencias entre los estilos discursivos de hombres y mujeres, y la relevancia del género en el discurso pedagógico y en el teatral. Se parte de lo más novedoso de la teoría del discurso y la teoría de género reconociendo, además, que las identidades femeninas y masculinas se construyen performativamente (Butler, (2001 [1990])), y que en esa construcción juegan un papel importante los generolectos (Tannen, 1992; Castellanos, 2010), estereotipos culturales sobre lo que consideramos masculino o femenino, y lo que construimos como tal.

El problema planteado puede resumirse en las siguientes preguntas: ¿En qué formas intervienen los discursos en la construcción de las identidades y subjetividades de género? ¿Cómo se manifiestan las diferencias culturales, incluyendo las relaciones de poder entre hombres y mujeres, mediante los distintos tipos de discursos? ¿Cómo están imbricadas las relaciones de subordinación entre los géneros, enmarcadas en otras relaciones sociales (de clase, étnicas, de orientación sexual, entre generaciones), por una parte, y los procesos discursivos, por la otra?

Nuestro objetivo general fue contribuir a los estudios discursivos sobre género, realizando análisis de diversos tipos de textos desde la perspectiva de género. Nuestros esfuerzos se encaminaron a dilucidar los procedimientos discursivos de construcción de feminidades y masculinidades, así como las relaciones de género, en discursos teológicos, cotidianos, literarios, pedagógicos, y teatrales.

Se adoptó como marco metodológico la hermenéutica, reconociendo que “el ser del hombre reside en comprender” (Gadamer, citado en Cárcamo, 2005); en esta investigación se emprendió la tarea de “interpretar, detectar relaciones, extraer conclusiones” sobre los distintos textos que se analizaron. En cuanto a las herramientas metodológicas específicas, se privilegió el análisis crítico del discurso, visto como práctica social (Foucault, 1980), a fin de indagar sobre cómo se interrelacionan determinados textos con las prácticas sociales y discursivas que les sirven de marco, así como con el contexto sociopolítico general (Fairclough, 1995; Wodak y

Meyer, 2008).

Los resultados fueron: un libro conteniendo resultados de la investigación, la formalización de un proyecto de tesis doctoral, la presentación de dos ponencias en eventos internacionales, la realización de un semillero de investigación y de dos monografías de pregrado, una de las cuales ya fue sustentada (la segunda se encuentra en su fase final de revisión), la formulación de un proyecto de investigación sobre el tema, y una estrategia de consecución de recursos externos para realizarlo, así como la construcción de un programa para un seminario de postgrado sobre género y discurso. Las estrategias de comunicación incluyeron la realización de un evento académico para la divulgación de los resultados, y la remisión del libro, al cual cada participante contribuyó un capítulo, al Programa Editorial de Univalle.

Nuestras conclusiones tienen en común el hallazgo de las múltiples maneras en las cuales las mujeres colombianas, así como algunos hombres, están produciendo discursos de respuesta a la misoginia tradicional del patriarcado, aun cuando persisten muchos elementos de esas tradiciones.

This Project explored relations between gender and discourse in different type of texts, from literary to theological ones, including differences between conversational styles of men and women, the relevance of gender in pedagogy and in theatrical performances. We based our inquiries on novel theories of discourse and gender, while acknowledging that feminine and masculine identities are constructed performatively (Butler, (2001 [1990])), and that in such construction genderlects play an important role (Tannen, 1992; Castellanos, 2010), as cultural stereotypes on what we consider masculine or feminine or what we construct as such.

The problem of investigation can be summarized as follows: How do discourses intervene in the construction of gender identities and subjectivities? How are cultural differences manifested, including power relations among men and women, by means of different types of discourses? How are subordination relations between the genders, framed by other social relations (Class, ethnic, racial, generational, of sexual orientation) imbricated with discourse processes?



Our general objective was to contribute to gender and discourse studies, analyzing diverse types of texts from a gender perspective. Our efforts aimed to dilucidated discourse procedures constructing femininities and masculinities, as well as gender relations in theological, everyday, literary, pedagogical and theatrical discourses.

Our methodological framework was base on hermeneutics, since we recognized that "man's being resides in understanding" (Gadamer, quoted in Cárcamo, 2005); we undertook the task of "interpreting, detecting relations and extracting conclusions" from the different texts analyzed. Our specific methodological tools privileged the critical discourse analysis, seen as social practice (Foucault, 1980), in order to investigate how determined texts relate to social and discursive practices that frame them, as well as the general sociopolitical context (Fairclough, 1995; Wodak y Meyer, 2008).

Results were: a book containing the research results, the formalization of a doctoral dissertation project, the presentation of two papers in international events, a seedbed research group and two undergraduate thesis, one already defended (the second one is undergoing final revision, as well as the construction of a postgraduate seminar on gender and discourse. Our communication strategies included carrying out an academic event to divulge our results, and the submission of our book, to which each participant contributed one chapter, to the Univalle Editorial Program.

Our conclusions have in common the finding of multiple ways in which Colombian women, and some men, are producing discourses in response to the traditional misogyny of patriarchy, even though many elements persist of those traditions.

2. Síntesis del proyecto:

Tema:

El presente proyecto se propone indagar sobre las relaciones entre género y discurso en distintos tipos de textos, que incluyen: textos teológicos, específicamente sobre teología de la liberación, el discurso oral de mujeres, el discurso pedagógico, los textos literarios, las noticias de prensa, y los textos y actuaciones teatrales de mujeres desplazadas en Cali. Se parte de lo

más novedoso de la teoría del discurso y la de género; el primero se define, no sólo como el flujo de palabras en el tiempo, sino simultáneamente como el conjunto de enunciados sobre un fenómeno que se convierte en la realidad de ese fenómeno para una comunidad (Foucault, 1972). El segundo nos remite a la realidad cultural de las diferencias entre los sexos (Scott, (1992) [1986]), es decir, al conjunto de prácticas sociales, discursivas, y relaciones de poder, que da contenido específico al cuerpo, a la sexualidad y a las diferencias socioculturales entre los sexos (Castellanos, 2006).

Objetivos: general y específicos:

Objetivo general: Contribuir al abordaje de estudios discursivos sobre género, analizando diversos tipos de textos, vistos siempre desde la perspectiva de género.

Objetivos específicos:

1. Dilucidar los procedimientos discursivos mediante los cuales se construyen las feminidades y masculinidades, mediante los estilos discursivos de género o generolectos, en diálogo con discursos y prácticas sociales de género, en diversos discursos: teológico, cotidiano, pedagógico, literario, y teatral.
2. Analizar textos literarios de autoría masculina desde una perspectiva de género.
3. Presentar algunas reflexiones y derroteros sobre prácticas de lectura desde una perspectiva de género en el ámbito de la didáctica de la lengua y la literatura.
4. Analizar imágenes y referentes de género del discurso teológico, analizando cómo se representa a las mujeres y las identificaciones que se promueven.
5. Describir las relaciones de género en la discursividad teatral, a través de las voces de mujeres desplazadas que participan en dos obras sobre la violencia sufrida.
6. Identificar y analizar las representaciones de las relaciones de género que se producen y se reproducen en el discurso de la prensa escrita a partir de la publicación de noticias sobre feminicidios ocurridos en Colombia durante el primer año de la vigencia de la ley 1761 del

2015.

Metodología:

En nuestro proyecto adoptamos, como marco metodológico, la hermenéutica, reconociendo con Gadamer que “el ser del hombre reside en comprender” (Gadamer, citado en Cárcamo, 2005). En esta investigación emprendemos la tarea de “interpretar, detectar relaciones, extraer conclusiones en todas las direcciones” sobre los distintos textos que se abordarán en cada estudio de caso.

En cuanto a las herramientas metodológicas específicas, nos inclinamos por el análisis crítico del discurso. Se trata de un conjunto de enfoques (que van desde el enfoque socio-cognitivo de Teun Van Dijk hasta el dialéctico-relacional de Norman Fairclough, pasando por el “análisis de dispositivos” basado en Foucault, y el método histórico-discursivo de Ruth Wodak), caracterizados por el estudio del discurso como práctica social (Foucault, 1980), y que por lo tanto postulan una “relación dialéctica entre un evento discursivo particular y las situaciones, instituciones y estructuras sociales que les sirven de marco”, y que se influyen mutuamente.

Por otra parte, empleamos el análisis crítico del discurso por su capacidad de transformación de la sociedad y la cultura. En este sentido, es heredero de la teoría crítica, en el sentido de la Escuela de Frankfurt (cfr. Wodak & Meyer, 2008: 6). El análisis crítico del discurso va encaminado, no sólo a comprender, sino también a brindar reflexiones que puedan servir de base para la emancipación de los dominados.

Nuestro enfoque metodológico se acercó a los textos que se analizaron (fueran éstos literarios, pedagógicos, teatrales, políticos, periodísticos o teológicos) a partir de una comprensión del discurso como un complejo que interrelaciona prácticas sociales, prácticas discursivas y textos concretos (cfr. Fairclough 1995: 74).

Para ello, nuestro análisis tomó en cuenta tales aspectos lingüísticos como: el vocabulario, los estilos, así como las formas de referirse a los y las agentes (personas, personajes); el uso de símbolos y de figuras o tropos (metáforas, metonimias, etc.); las implicaciones (lo sugerido, lo no dicho); las referencias y alusiones a aspectos sociales, históricos, culturales, entre otros

elementos (Wodak & Meyer, 2008:27-28).

Al mismo tiempo, se tomaron en cuenta las relaciones entre, por una parte, los conflictos y problemáticas sociales (de género, clase, etnia, etc.), así como el contexto sociopolítico general a través de sus manifestaciones en los discursos.

Resultados obtenidos

Nuestros resultados, mediante los cuales llevamos a fruición los objetivos planteados, fueron: un libro conteniendo resultados de la investigación, la formalización de un proyecto de tesis doctoral; la presentación de dos ponencias en eventos internacionales; un seminario internacional dictado en la Universidad de La Pampa, Argentina; la realización de un semillero de investigación y de dos monografías de pregrado, una de las cuales ya fue sustentada (la segunda se encuentra en su fase final de revisión); la formulación de un proyecto de investigación sobre el tema; y una estrategia de consecución de recursos externos para realizarlo, así como la construcción de un programa para un seminario de postgrado sobre género y discurso. Las estrategias de comunicación incluyeron la realización de un evento académico para la divulgación de los resultados, el Simposio "Discursos y subjetividades; reflexiones en torno al género" (Auditorio Ángel Zapata de la Universidad del Valle, 30 de noviembre de 2017); y la remisión del libro, titulado "Género y poder: Discursos de rebeldía sobre feminidades y masculinidades", y al cual cada participante contribuyó un capítulo, al Programa Editorial de Univalle.

Principales conclusiones y/o recomendaciones

Nuestras conclusiones tienen en común el hallazgo de las múltiples maneras en las cuales las mujeres colombianas, así como algunos hombres, están produciendo discursos de respuesta a la misoginia tradicional del patriarcado, aun cuando persisten muchos elementos de esas tradiciones.

Uno de los campos donde encontramos el predominio de las tradiciones patriarcales es el discurso teológico. En él, en la mayoría de los textos, incluyendo los que versan sobre la teología de la liberación, se ignora la presencia de las mujeres, y se silencia la revolución que



ha supuesto el desarrollo de la teología feminista y sus aportes. Sin embargo, esta revolución continúa, e incluye la concepción de la Divinidad como dotada de atributos tantos femeninos como masculinos.

En el campo educativo, se concluye la importancia de construir escenarios de lectura, los cuales más que adoctrinar sobre género pretenden forjar espacios donde se despierten las emociones de lectores y lectoras ante situaciones que viven personajes de la ficción y la realidad; esto como una manera de leer con empatía. Se busca así recuperar el pathos perdido en prácticas lectoras impuestas desde lógicas racionales y estructurales, influenciadas por un pensamiento masculino sobre la cultura. En consecuencia, se sugiere una lectura que incluya una manera femenina y diversa de abordar los textos.

En relación con los generoslectos, en el análisis discursivo de la oralidad de dos mujeres caleñas encontramos que nos hallamos en un momento de cambio, donde permanecen actitudes y tendencias de menosprecio hacia las mujeres y justificación de su dominación, al tiempo que surgen tendencias a valorar lo femenino, definido de maneras nuevas. Se detecta así una visión tradicional de lo femenino y lo masculino, en contraste con una serie de desiderata, de empeños y ansias de cambios que empoderen y fortalezcan la independencia de las mujeres.

En el discurso teatral de mujeres afrocolombianas desplazadas, residentes en Cali, puede vislumbrarse un proyecto político que representa a las mujeres y con el cual defienden sus derechos como desplazadas, en el marco de una construcción de comunidad que lleva a cabo procesos de descolonización desde el trabajo artístico a partir de las experiencias de las propias mujeres.

El trabajo sobre las noticias de prensa relacionadas con la Ley 1751 sobre el feminicidio permitió elaborar el proyecto de tesis doctoral que se propone categorizar y caracterizar los textos noticiosos sobre el tema publicados en los periódicos Q'hubo y El Tiempo, a la vez que identificar las estrategias discursivas empleadas para representar las relaciones genéricas del poder en el discurso de las noticias seleccionadas como muestra.

Finalmente, en los textos literarios analizados constatamos que aunque prima a través del tiempo la inercia cultural y la polaridad de los moldes patriarcales y machistas, ha habido en la



narrativa colombiana momentos importantes, en que la masculinidad se ha revelado capaz de autonomía frente al dispositivo cultural de gran longevidad del patriarcalismo, y ha construido en su ficcionalización nuevos tableros para el ajedrez narrativo de las subjetividades.

3. Productos:

Tabla No. 1. Cantidad y tipo de productos pactados en el *Acta de Trabajo y Compromiso* y productos finalmente presentados

TIPO DE PRODUCTOS	No. de PRODUCTOS PACTADOS		No. de PRODUCTOS PRESENTADOS	
Productos de nuevos conocimientos				
Artículo completo publicado en revistas A1 o A2				
Artículo completo publicados en revistas B				
Artículo completo publicados en revistas C				
Libros de autor que publiquen resultados de investigación	1		1	
Capítulos en libros que publican resultados de investigación				
Productos o procesos tecnológicos patentados o registrados				
• Prototipos y patentes				
• Software				
Productos o procesos tecnológicos usualmente no patentables o protegidos por secreto industrial				
Normas basadas en resultados de investigación				
Formación de recursos humanos	No. de estudiantes vinculados	No. de tesis	No. De estudiantes Vinculados	No. De tesis
Estudiantes de pregrado	2		2	1 sustentada 1 en revisión
Semillero de Investigación	1		1	



TIPO DE PRODUCTOS	No. de PRODUCTOS PACTADOS		No. de PRODUCTOS PRESENTADOS	
Estudiantes de maestría				
Estudiantes de doctorado	2		2	2 Proyectos de tesis doctoral sustentados y aprobados
Productos de divulgación				
Publicaciones en revistas no indexadas				
Ponencias presentadas en eventos (congresos, seminarios, coloquios, foros)	No. de ponencias nacionales	No. de ponencias internacionales 2	No. de ponencias nacionales 1	No. de ponencias internacionales 2
Evento académico para divulgación de resultados	1		1 (con 5 ponencias)	
Propuesta de investigación	1 (con estrategia para consecución de recursos)		1 (con estrategia para consecución de recursos)	
Propuestas presentadas en convocatorias externas para búsqueda de financiación.				

Tabla No. 2. Detalle de productos.

Para cada uno de los productos obtenidos y relacionados en la tabla anterior, indique la información solicitada para cada uno, anexando copia de las respectivas constancias. Como anexo a esta guía encontrará el instructivo para la revisión de informes finales y productos

Tipo de producto:	Libro
Nombre General:	



Nombre Particular:	Género y poder: Discursos de rebeldía sobre feminidades y masculinidades
Ciudad y fechas:	Presentado al Programa Editorial, Universidad del Valle, Cali, el 15 de febrero de 2018
Participantes:	Carmiña Navia, Gabriela Castellanos, Mery Cruz, Juan Moreno, Luz Elena Luna
Sitio de información: (Una vez publicado el libro)	Biblioteca Central, Centro de Documentación de Literatura; Centro de Documentación del Centro de Investigaciones y Estudios de Género, Mujer y Sociedad
Formas organizativas:	Grupos de investigación: Género, Literatura y Discurso; Literatura y Educación

4. Impactos actual o potencial:

Los impactos de nuestro proyecto en distintos ámbitos académicos incluyen:

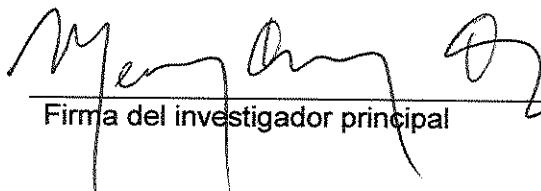
- 50 personas, entre estudiantes y profesores, asistentes al Simposio que realizamos en noviembre, presentando los resultados de nuestro proyecto; en dicho evento se presentaron cinco ponencias, a cargo de Mery Cruz, Gabriela Castellanos, Juan Moreno, y Luz Elena Luna; la profesora Mery Cruz presentó la ponencia de Carmiña Navia. Hubo una nutrida e interesante discusión al finalizar.
- 100 asistentes a las conferencias dictadas en eventos internacionales por 2 nuestras investigadoras, Carmiña Navia y Luz Elena Luna.
- 25 estudiantes de maestrías asistentes al Seminario intensivo sobre Generolectos, de 48 créditos, dictado en la Universidad de la Pampa en Argentina por la profesora Gabriela Castellanos.
- Se espera que nuestro libro sea divulgado a las principales universidades del país y de América latina, y que sea leído por muchos estudiantes y profesores.



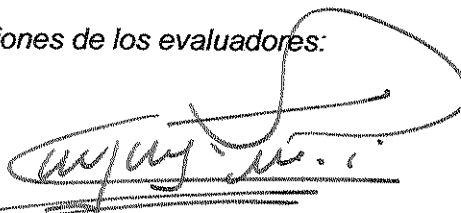
VICERRECTORIA DE INVESTIGACIONES
División de Proyectos

**FORMATO PARA LA ELABORACIÓN
DE INFORMES FINALES -
PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN**

La presente versión del informe contiene las observaciones de los evaluadores:



Firma del investigador principal



VoBo. Vicedecano de Investigaciones

*Por favor presente su informe impreso y en formato digital en hoja tamaño carta, letra arial 11,
con espacios de 1 1/2*